

Елешинно

Елешинского с/с
Полновского р-на
Тсковской обл.

403

^{суб.}
Записи Фурсенко,

1946г.

ПРОВЕРКА

2017

В Лен. отдел. УЯМ
имени акад. Марра
от студ. III курса ¹²⁴ Сеньковой

1) Расширено

Элементы

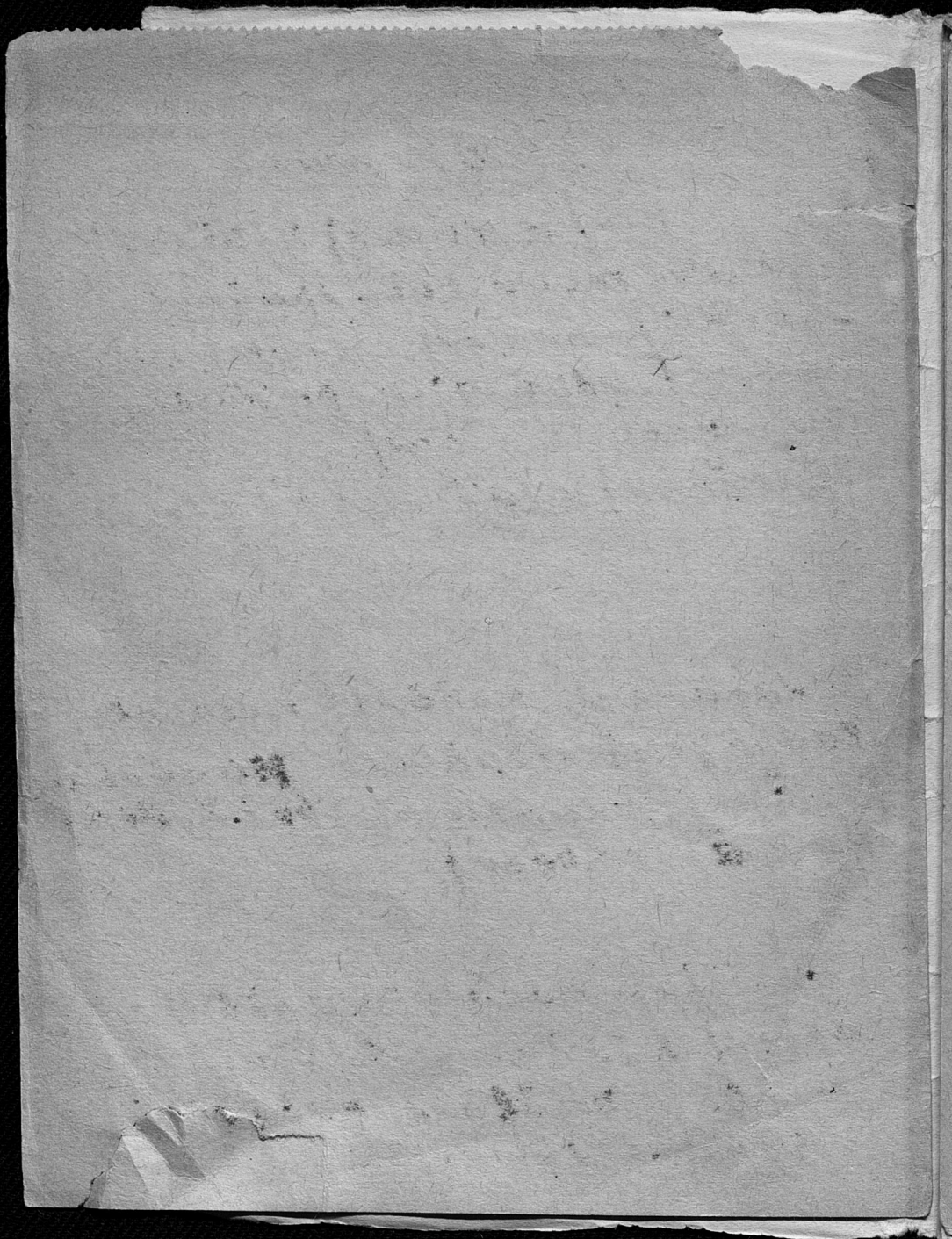
Пом.

Орфоэтика

а) крѣпко / крѣпко / крѣпко /
кѣпко / кѣпко / кѣпко /
кѣпко / кѣпко / кѣпко /
кѣпко / кѣпко / кѣпко /
кѣпко / кѣпко / кѣпко /
кѣпко / кѣпко / кѣпко /
кѣпко / кѣпко / кѣпко /

б) едѣтѣ / едѣтѣ / едѣтѣ /
едѣтѣ / едѣтѣ / едѣтѣ /
едѣтѣ / едѣтѣ / едѣтѣ /
едѣтѣ / едѣтѣ / едѣтѣ /
едѣтѣ / едѣтѣ / едѣтѣ /

в) вдѣтѣ /
кѣпко / кѣпко / кѣпко /
кѣпко / кѣпко / кѣпко /
кѣпко / кѣпко / кѣпко /
кѣпко / кѣпко / кѣпко /



3) а) здем'абаи | со ал'агаи
 д'ама | м'ам'ауа | пажд'ав'ајета |
 с'ам'ауа | м'ам'ауа | м'ам'ауа | м'ам'ауа |
 с'ам'ауа | с'ам'ауа | с'ам'ауа | с'ам'ауа |
 с'ам'ауа | с'ам'ауа | с'ам'ауа | с'ам'ауа |

д) с'ам'ауа | на'аго | д'ам'ауа |
~~с'ам'ауа~~ | с'ам'ауа |

б)

2) м'ам'ауа | с'ам'ауа | м'ам'ауа |
 м'ам'ауа | с'ам'ауа | м'ам'ауа |
 с'ам'ауа | с'ам'ауа | с'ам'ауа |

г) с'ам'ауа | м'ам'ауа | м'ам'ауа |

д) с'ам'ауа | м'ам'ауа | м'ам'ауа |
 с'ам'ауа | м'ам'ауа | м'ам'ауа |

м) м'ам'ауа | с'ам'ауа |

4) a) d'ä d'ö | ei'ä emä | yb'ä m'ä ei |
3'ä m'ä | p'ä v'ä |

b) oug'öj | d'ä'öj | d'ä'öj | i'den'öj |
32 p'du'öj |

c) c'du'öj | p'du'öj |

2)

d) ei'ä m'ä | p'du'öj | ei'd'ä'öj |

7) b'ä'öj

7) b' d' d' y | d' d' y | nd c' d' u' j' y |
cu' d' j' y y d |

8) yb' d' m' u' c' y | n' d' p' u' t' y | n' d' b' e' u' i |
c' i' d' u' i' s' u' | yb' d' m' u' i' | p' c' i' d' u' i' |
c' p' a' d' m' u' u' m' d' u' i

8) i' d' m' e' s' u' | b' d' d' e' r' d' | n' e' d' e' s' u' |
m' d' d' e' r' | c' d' d' e' h' j' o' | n' d' d' d' e' r' e' |
n' e' p' - n' d' m' e' s' t' u' y' | b' d' b' e' e' r' d' | b' u' d' d' e' s' u' y' |

9) q' d' p' e' b' n' y | z' d' d' o' n' o' j' | d' p' o' j' d' |
n' p' u' b' l' i' d' o' n' o' | c' d' d' o' n' o' y' | n' e' p' e' b' n' u' m' |
b' e' p' o' p' u' d' | b' d' d' o' | b' d' j' o' | m' d' z' o' |
q' d' n' o' u' | z' d' d' u' o' j' | q' u' m' e' j' | m' d' d' o' n' o' y' |

9) k' o' z' u' e' n' a' m' | q' e' p' d' b' a' h' n' u' j' | q' d' c' a' m' e' l' |
c' u' u' j' a' y' y' d' | o' m' p' d' u' a' m' | p' a' d' c' p' d' u' a' s' u' y' |

6) a) np'ämd) n'dmäu | cp
n'dmäx | n'dmäyym'
b) dzänu

d) n'dmäö | cb'dmäöj | n'dmäöw

b) p'döj

v) m'dmü' | n'dmü' | np'dd'ü |
np'dmü' | cp'dd'ü

g) cb'dmäx

7) a) n'p'dg'ü | b) p'dg'ü | g'd'dm'ü

b) d'ju'ü | cb'dm'ü' | m'dm'ü' |

p'd'ü' | p'd'ü' | n'p'd'ü' |

n'p'd'ü' |

d) m'd'ü' |

b) omp'd'ü' |

- 8. a) d'dmij | n na'zyj | n'zyj'pud |
 no d'ep'dmij | en'dmij | m na'dmij |
 m' en'dmij
- b) d'dmäm | m'dmä | d'dmäm |
- c) d'dmij | d'dmij | d'dmij | d'dmij |
- d) d'dmij | p'dmij | m'dmij |
- e) d'dmij | p'dmij | n'zyj'pud |
- f) m'zyj | m'dmij | d'ep'dmij |
 h'dmij

10) ~~ndn'äy / kns'äy~~

a) monä | ndn'ä | ndn'äy
ndn'äy | ndn'äy
ndn'äx | ~~ndn'äy~~ ndn'äy

b) monöj | ndn'ö | ndn'öj
ndn'öj | cyndp'ödd

c) ndn'y | ndn'y | ndn'y
ndn'ä | ndn'äx | ndn'äy

ndn'äy | ndn'äy | ndn'äy
ndn'äy | ndn'äy

g) z'ndn'ë | ndn'ë | z'ndn'ë
cyndp'ödd

11.

(3) а) а зродѣх | мѣдѣа | и зупрѣа |
 и зсѣдупрѣа | нѣмѣнѣа | и зсѣдѣнѣа |
 и зѣпрѣсѣдѣа | и зсѣдѣнѣа |
 и зсѣдѣнѣа | мѣдѣа | з
 з зродѣа | и зсѣдѣа | сѣдѣа |
 з зсѣдѣа | и зсѣдѣа | з зродѣа |
 мѣдѣа |

б) и зсѣдѣа | и зсѣдѣа | и зсѣдѣа |
 и зсѣдѣа | и зсѣдѣа | и зсѣдѣа |
 и зсѣдѣа | и зсѣдѣа | з зсѣдѣа |
 и зсѣдѣа | з зсѣдѣа |
 з зсѣдѣа | и зсѣдѣа | и зсѣдѣа |
 и зсѣдѣа | и зсѣдѣа | сѣдѣа |
 и зсѣдѣа | и зсѣдѣа | сѣдѣа |

нъахъ мѣхъ | ѡбъдѣа'на
сѣв'рост'ѣна | нъоноб'ѣт'
зъахъ ѡѡѡ | нъомаѡ

14.

15)

а) прѣамаѡ | нъомаѡ
сѣв'рост'ѣна | нъо'х'ѡсѡ | нъо'р'ѡсѡ
г'ѣв'д'ѣна | с'ѣв'рост'ѣна | сѣв'рост'ѣна
нъо'р'ѡсѡ | м'ѣл'ѡ'ѡсѡ | нъо'р'ѡсѡ
ѡсѡ | с'ѣв'рост'ѣна | нъо'р'ѡсѡ
сѣв'рост'ѣна | г'ѣв'д'ѣна | нъо'р'ѡсѡ
нъо'р'ѡсѡ | г'ѣв'д'ѣна | нъо'р'ѡсѡ

б) нъо'р'ѡсѡ | нъо'р'ѡсѡ | нъо'р'ѡсѡ
нъо'р'ѡсѡ | нъо'р'ѡсѡ | нъо'р'ѡсѡ
сѣв'рост'ѣна | нъо'р'ѡсѡ | нъо'р'ѡсѡ
нъо'р'ѡсѡ | нъо'р'ѡсѡ | нъо'р'ѡсѡ
сѣв'рост'ѣна | нъо'р'ѡсѡ | нъо'р'ѡсѡ

в) сѣв'рост'ѣна | нъо'р'ѡсѡ | нъо'р'ѡсѡ
нъо'р'ѡсѡ | нъо'р'ѡсѡ | нъо'р'ѡсѡ
нъо'р'ѡсѡ | нъо'р'ѡсѡ | нъо'р'ѡсѡ

16) а) сундучи'и | мушкет'и | р'учка в'и'ч |
 к'учка в'и'ч |
 за'мун | да'бучка | б'о'дучи'и | ра'дуча |
 ра'дуча |
 г'е'тучи'и | г'е'вучк'и'и | ма'о'дучи'и |
 в'и'мучи'и | в'и'сучи'и | в'и'тучи'и |
 в) в'с'д'и'е'н'у'о'с'р | в'и'мучи'и | в'и'сучи'и | в'и'тучи'и |
 за'н'у'з'д'и'ва'н'и | на'в'а'р'о'ва'т' | н'о'н'ы'ш'о'к' |
 н'о'н'ы'ш'о'к' | ка'ж'и'б'о'ж'е'т' | о'л'н'ы'ш'о'к' |
 на'з'н'о'д'ы'ш'к'и'и |

на'в'а'р'о'ва'т' |

Елеуино.

17. а) с'ан'ен'к'их | нон'ер'ек |
 у'эм'в'ер' | шес'ер' | м'ан'еч' |
 в'ил'д'у'у'у' | юн'н'ен'ка | г'ар'о'ва'е' |
 в'н'с'ер'ю'ф' | ал'м'е'е'у'у' | в'н'го'р'е'о' |
 в'е'у'ро'у' | с'ен'и'з'ен' | д'э'ва'и'у'у' |
 з'р'у'у'у' |

б) в'ос'ем' | н'ал'е'у' | е'та'н'и'м' | е'у'и'н'ен' |
 н'ос'а'мен' | с'ка'м'е'у'ен' | н'ад'е'л'д'и'у' |
 н'ла'т'ю'ф' | с'ю'р'д'и'д'и' | н'ол'ем' |
 х'а'ен'е'у' | н'а'и'м' | д'р'е'и'и' | н'о'о'у'е' |
 д'а'и'м' | о'р'т'р'е'т'ю'м' | с'е'у'и'е' |
 г'а'д'и'и'и' | н'д'к'а'м'у'у'у' | н'о'д'д'и'у' |
 н'о'з'ем' | е'ен'е' | н'а'г'в'д'и'm' |
 о'з'ер'е'т' | г'а'и'у' |

в) н'о'о'д'ю'ф' | с'та'с'ю'ф' | з'ор'о' | н'у'у'у'ю' |
 н'ла'т'ю'ф' | г'во'ю' | р'ен'и'и'е' | г'и'и'ю'ю' |
 н'ос'е' | с'ер'у'е' | г'д'в'и'е'ю'ю' | н'ла'у'е' |
 н'д'н'у'ка'е' | р'а'в'ю' | н'х'в'ла'е' |

Гласные

стр 6

23) а в а р' а т | н а м у м м | в а л' и м |
и о т' и м | з д н о т' и м | с е а м | ж |
д) о в' и м | с о л' и м |

24) н о м р' а с | з д н р' о к | и а т н а |

25) о у и' о р' и т | д' е р' о | и д' о т |
и о н н о у | р а с н' о | е у м р' o d |
д а' з' o t | д' з' p' o c a | н а н' o p' a o |
в' o d t | с и' o t n a | и' o p' u b a j e t |
н' o c t p' i j e | в' z' o m | y z m b' o j m i j |
с и' o p' u m | в o z' и' o t | т н' o m |
и' o n | в' o p' c m | q d a' o e o ||
и р о и' j o m ||

д) т' a л' i' o н о ч е к | р' a d' i' o н о u | и р и в' e t -
д' o n o | с т у д' i' o н o | с о л' o k t | o w n' o ч e t |

в) т' o m' a | j' z' i' o n' e n' i' a j |

2

г) н о р' c' o j | н о с в o j o j | н о м o j o j |
т в o j o j |

ср 15

днѣ // д он з дѣдѣм зчѣѣе // он
 жѣм'ах д'ѣм'енуоф // чѣд дѣм'а'дѣ
 онмдн'ис жѣ // д ном ордѣрѣ
 дѣрѣм'нофсѣ // мн б оуѣндѣ
 промудр'ѣрѣ // мдн'ер дн'ам'
 д'дмѣ // исѣн'ик днѣ // д в'ѣу
 ор кдхѣс кр'чнѣм'а'ч // д'днѣсѣ
 - в оропѣд'ѣ мн чрѣд'ѣчѣд //

21) мусѣнѣ / нудн'ѣчѣ / нѣѣн'н'нѣ /
 мѣѣрѣк / нѣѣхѣ / нѣѣхѣ // кдд'ч-
 -мѣм //

22 —————

10 // 31

1) л'оуца | кх'оуку | л'ен'оуку | 7
оо'оуца

2) н'д'оу | опр'д'оу | проп'д'оу
уп'д'оу | воу'м'оу | кид'оу

3) q'ермыц | л'еуц

26) т'к'т'оу | q'у'оу | т'оу'т'еу'ц
т'оу'р'оу | у'оу' | н'д'у'оу'т' | м'д'у'оу'
л'ер'д'у'оу' | м'д'у'оу' | х'р'у'оу'
т'оу'к' | т'оу'н' | н'у'оу'т' | воу'оу'у'
q'ер'оу'к' | к'в'у'оу'н' | р'оу'
м'у'оу'т'

24. х'еу | л'ес | м'еуц | с'ен'о |
н'еу | н'л'еу' | св'еу | q'еу | в'у'т'ер'
з'д'ес' | с'еу' | j'ес'

22) б'оу'с' | q'оу' | q'р'оу'к' | воу'оу'т' |
с'оу'д'у' | к'оу'м' | н'оу'р'у'оу'к' | т'оу'т' |
к'оу'оу'р'а | н'еу'оу' | к'р'оу'в'а | д'оу'к'а |
q'оу'у' | у'д'х'оу'т'у' | q'оу'т'ар' | х'р'у'оу'
т'у'нд' | р'оу'н'еу'к'а | д'оу'т' | д'оу'у'еу'

и д'еуо / м'ууо / з'дм'оу / х'д'р'еуо /
о'р'е'о / у'о'м / н'д'с'в'д'ж'о'м / н'д'с'в'о'ж'о'м

2) ж'я'ж'уа / у'я'ж'и'уе / о'и'а'м /
г'а'д'и'д / м'а'м'и'д / ш'а'а'и'и / и'р'а'а'и'и
р'а'с'т'р'а'а'а'и'и / м'а'а'а'и'и / м'а'а'а'и'и
н'а'а'а'и'и / р'а'а'а'и'и / н'д'н'а'а'и'и / е'и'а'а'и'и
н'д'н'а'а'и'и / м'а'а'а'и'и / м'а'а'а'и'и
с'д'р'а'а'и'и / к'у'р'а'а'и'и / м'а'а'а'и'и

30. д'д'р'м'а'а'и'и / с'д'м'а'а'и'и / д'д'м'а'а'и'и
б'д'н'а'а'и'и / н'о'у'у'а'а'и'и / г'б'у'у'а'а'и'и
г'д'р'м'а'а'и'и

д) н'о'у'у'а'а'и'и / н'о'д'н'у'у'а'а'и'и / м'д'у'у'а'а'и'и
• н'д' / у'ж'е'м'а'а'и'и / у'а'у'а'а'и'и / н'о'у'у'а'а'и'и

31) н'о'ж'и'и / р'о'ж'и'и / ж'о'ж'и'и / с'д'н'а'а'и'и /
м'о'н'о'ж'и'и / г'о'р'о'ж'и'и / м'е'ж'и'и / л'е'ж'и'и
м'у'р'о'ж'и'и / г'о'р'о'ж'и'и / м'е'ж'и'и / л'е'ж'и'и

Сомасные

32) свѣр'ѣ | звѣр'ѣ | зр'ѣ | нр'ѣ | нр'ѣ | нр'ѣ |
 р'ѣ | нр'ѣ | нр'ѣ | нр'ѣ | нр'ѣ | нр'ѣ |
 р'ѣ | нр'ѣ | нр'ѣ | нр'ѣ | нр'ѣ | нр'ѣ |
 нр'ѣ | нр'ѣ | нр'ѣ | нр'ѣ | нр'ѣ | нр'ѣ |
 нр'ѣ | нр'ѣ | нр'ѣ | нр'ѣ | нр'ѣ | нр'ѣ |

3) ср'ѣ | нр'ѣ | нр'ѣ | нр'ѣ | нр'ѣ | нр'ѣ |
 нр'ѣ | нр'ѣ | нр'ѣ | нр'ѣ | нр'ѣ | нр'ѣ |
 нр'ѣ | нр'ѣ | нр'ѣ | нр'ѣ | нр'ѣ | нр'ѣ |
 нр'ѣ | нр'ѣ | нр'ѣ | нр'ѣ | нр'ѣ | нр'ѣ |
 нр'ѣ | нр'ѣ | нр'ѣ | нр'ѣ | нр'ѣ | нр'ѣ |

33. зр'ѣ | нр'ѣ | нр'ѣ | нр'ѣ | нр'ѣ | нр'ѣ |
 нр'ѣ | нр'ѣ | нр'ѣ | нр'ѣ | нр'ѣ | нр'ѣ |
 нр'ѣ | нр'ѣ | нр'ѣ | нр'ѣ | нр'ѣ | нр'ѣ |
 нр'ѣ | нр'ѣ | нр'ѣ | нр'ѣ | нр'ѣ | нр'ѣ |
 нр'ѣ | нр'ѣ | нр'ѣ | нр'ѣ | нр'ѣ | нр'ѣ |

Ид д'ер'д'у | ф'с'ер'д'а | з'д'е | н'и'з'о
з'и'о'р'д'и'у | з'и'и'л'д'и'к'а | с'з'и'и'л'и'
наи з'р'и'и'л'и' | з'р'и'и'и'и' | з'р'и'и'и' |
з'р'о'и'а'д'и'а | б'и'д'ер'з'и'и' |
и'б'о'о'ко | з'и'д'д'е'и'к'и' |

34. м'о'з'ам | н'э'з'а'н'и'и' | с'у'д'и'и'и' |
б'д'и'з'а'л'и'с' | у'и'у'а'с' | о'р'о'п'р'д'у'и'е' |
у'а'н'и'и' | у'д'х'о'и'и' | н'д'с'z'а'с'и' |
з'и'и'и'е'и'и' | р'д'с'у'и'а'у'б'и'и' |
но'у'з'и'и' | н'а'л'у'и'и' | у'у'и'i'c' |
б'и'и'у'и' | б'и'i'д'у'и' | и'д'у'i'i' |
у'у'и'i'd'а'и' | у'i'i' | и'р'о'у'и' |
р'и'z'и'и' | и'и'z'и'и' | и'и'и'у'i' |
у'э'и'у'i' | н'д'x'o'z'и' | у'у'i' - у'у'i' |
q'д'у'i'i' | н'о'у'i'j' | у'у'j'z'u' | d'c' |
у'у'c'и'b' | н'д' | z'z'z'z' | z'z'p'и'i' |
н'д'а'у' | н'о'у'o'и' | о'р'у'z'p'а' | у'д'и'o'b'e' |
с'и'd'д'z'z' | н'и'у'z'z' |
у'z'm'и'p'и' | н'э'у'z'z' | н'д'а'у' |
б'p'z'z' | q'd'z'z' | н'о'k'z'z' |
б'e'z'e'p'о'и' | б'и'z'z' | н'д'и'z'z' |
z'p'и'i' | н'д'z'z' | н'д'и'z'z' |
и'у'z'z' |

и'и'и'и'

Handwritten notes on a small slip of paper at the top left corner, partially overlapping the main page.

Шыоу | нлгю | уаво | коу | брау |
 н'гю | гоука | гоуа'н'ка | сн'гюк'н' |
 св'гюк'н' | н'гюк'н' | угов'гюк'н' |
 н'гюк'н' | каргоука | г'гюк'н' |
 н'гюк'н' | г'гюк'н' | г'гюк'н' |
 н'гюк'н' | г'гюк'н' | н'гюк'н' |
 н'гюк'н' | г'гюк'н' | г'гюк'н' |
 с'гюк'н' | г'гюк'н' | г'гюк'н' |

35. н'гюк'н' | г'гюк'н' | г'гюк'н' |
 н'гюк'н' | г'гюк'н' | г'гюк'н' |
 г'гюк'н' | г'гюк'н' | г'гюк'н' |
 г'гюк'н' | г'гюк'н' | г'гюк'н' |
 г'гюк'н' | г'гюк'н' | г'гюк'н' |
 г'гюк'н' | г'гюк'н' | г'гюк'н' |

г'гюк'н' | г'гюк'н' | г'гюк'н' |
 с'гюк'н' | г'гюк'н' | г'гюк'н' |
 г'гюк'н' | г'гюк'н' | г'гюк'н' |
 г'гюк'н' | г'гюк'н' | г'гюк'н' |
 г'гюк'н' | г'гюк'н' | г'гюк'н' |

модд'эу | смди'эу |

36) мōууајє | дāрүүмкн |
кромүр'н'јд | јāууауа | р'ēн'уууу
мфүүајєт | нāу'уууеу'јо | о'бд'уууу
узв'д'уууеу'јо | рдсм'уууу'јо |
уау'уууеу'јо | д'ураууа'ууу | уу'и.

д) уауууу | смор'уууу | гом'ууууу

в) сунтāт' | сүот' | уу'д'уу'и'в'а |
р'д'уу'и'т'а'н'и' |

г) ууу'о

37. уу'о.

38) бōтмт | гом | гомма |
гом.м'и'в'ај | гомм'и'т'и |
бōтмт | гом'т'а.

39) р'ēн'и'к | едр'д'р'а'т' | кд'ср'м'а'н' |
ср'д'м'ē'р'у | ср'и'и'а'и'ј | ср'р'о'а'к' |
ср'ē'н'д' |

40. сү'и'н'ар | хвāс'и'д'м' | хвōс'и' |
хдр'ā'т'ер' | нāхв'д'л'и' | хвдр'ō'с'д' |
м'о'ј'ух | т'в'д'ј'ух | р'у'д'л'ā'х |
н'о'ā'х | у'а'и'и'д'а' | у'а'у'и'а'р' |
нā' г'р'о'и'т'а'х | нā' к'д'р'м'ō'с'р'ед'х |

41. ху'ен| уон| дои| ма ро'с|
 зду'ас| ззв'ас| зруи| зорн| роуи
 зор'ас| зр'уи|

42. муи| грук| вгрук| едн'ок|
 г'е'н'ек|| еток| еи'ек|

43. ла'орк'и| г'ерк| н'д'у'орк|
 н'д'д'орк| н'д'у'орк'о'з| дерч'а|
 н'д'жерк'н'| н'овк| н'д'д'авк|
 н'е'д'ор| к'р'д'ор| зр'и'д'о'ч'о| н'о'и'ро'р|
 з'б'т'о'р| г'р'о'р| му'ру'и'о'р|

44. ор'но'р'о'з| ор'но'р'н'и'е| в'к'у'ч'к|
 в'р'д'д'у'т'е'и'| ф'у'е'р'а| ор'с'и| в'р'д'д'и|
 в'л'а'с'| ор'и'с'но| в'грук| в'в'д'д'и|
 в'о' н'е'д'ор| в' з'ор'д'и| в' в'а'д'и'и'е'|

45 —

46 —

47 —

48. в'у'д'ел| а'л'т'а'д| е'и'о'л|
 мо'у'и'и| н'о'л| н'о'д'но'л| у'д'н'а'л| з'а'д'н'а'л|

höno | boiwōqo | näuud | b p d) baa
am'edud

49. xod'ma | zəbor'ōra | mōp'wōāra |
lāhno | zəbōra | gāra | up'ōra |
māra | u mup'ēz | zəb'ōra |

50) dou'hūj | bōu'ha | gobōri'ha |
dōzəd'eu'ha | dou'ūoj | dōri'ue
p d z d' b ā s' ha |

51 —

52. zemb'ēp'z | z'ēu'z | d'ēp'xy |

53 —

54. ka p d bōm |

~~55) mōu'g | mōu'ra | ycuymep'je |
mūma | g'ēu'ue | mō'xap'z |
xəp'zō | mēx'ēh | dō'ue |
wōud'm | aūm'yyz | qd'yūy |
mānk | mūma | d'mā'm | p'nd'k'je |
mād'k | d'mā'm | p'nd'k'je |
nōmā'r'uc'z | nū'r'ā'm | mū'z |
mū'ma | mū'r'uk | kōd'mū | d'ē'mū |~~

x3p2yōf mōōnti nō mōeyjy/
 mōmōjēf
 mepem' mēc'2po/ mōdōmōy mōyud
 yamymēh'jē/ mēe'ejnd/ mōm'ūncō
 mōuājy/ mōh'nd/ mōx2pēj/
 mōp'htj/ cōpāmb'kājem/
 cōd'p'j mōy/ k2p'ōmōy/ mōp'j mōy
 cōmōd/ gōpōmōd/ pōm' kōm/
 cōpōd' mōy/ mō'ēm/ mō'ūy/ mōy
 kōy.

56) a) z'āmāf z'ēm'ēm/ z'ēp'nd'nd/
 z'āmāf oz'āmōy z'd'ēd'nd/ z'd'ēc'2/
 z'ēm'ētj/ p'c'ōf c'ēm'ū'ēm/ c'ēm'
 c'ēm'ōf o'ēm'jy/ c'ēm'ūy mō/ c'āmōy
 c'ū' mōy mōd/ c'ū'd'ūp'f c'id'nd
 mō'ā'k'nd'f

d) z'ām'f/ z'd'ōp'f/ z'p'ā'nd'nd/ z'hā'nd'nd
 cām'f cām'f mōj/ c'ū'f b'ā'j'jy/
 z'd'ēmā'nd'f

Handwritten text on the left margin, possibly a page number or reference.

57. муи | с'ем | бос'ем | кер'ор |
м'чд'ор | г'вт'ор | ир'и'ор |

58. д'амк'и | д'анк'и | ма'мк'и |
г'э'орк'и | н'д'ч'орк'и | р'амк'и |
тр'п'нк'и | н'он'и |

59. ч'и'ен'я | ч'и'д'и'я | с'ер'ч'е |
д'б'о'и | д'он'и | н'д'д'ы'д'ы | с'в'е'ч'и'и |
ч'и'е'т'и | к'ер'е'т'и | ир'е'с'я'нт'и |
н'д'д'е'т'и |

6) м'и'т'и | д'д'и'т'и | с'и'т'и |
с'и'д'и'т'и | с'и'л'и'т'и |

6) д'м'е'т'и | м'о'н'и | м'о'л'и | м'ом'и |
м'о'р'и | н'д'с'и'р'ам'и | м'и'х'и |
г'е'т'и | г'е'т'и | г'е'т'и | х'д'и'т'и |

60 —

61) м'е'т'и | с'т'ар'и | м'е'т'и |
ф'ан'и | д'ч'у'т'и | с'о'ч'и | г'о |
к'д'ч'и | н'о'л'ом'е'т'и | г'ер'е'в'е'т'и |
м'е'т'и | м'д'и'т'и |

62. в'л'а'с' | в'о'л'д'с'и | и'ч'и'т'и |
г'а'д'д'с'и | х'во'р'д'с'и | с'т'ар'д'с'и | г'с'с'и |

уунос'

д) мвсм / хвосм / носм / хвәрдс /

нәмд врас' / и в вольс' хад'и /
 н'иуд'е н'эму / нус' / х'ј'о / пренад'ају /
 мврсм' / кдкә - мо / јод'амд / рәдде /
 макујју / и јес' / н'д'ст'ан'иу /

в н'иу / про / р'ад'е / хвөрдс' / кдкәјд - мо /
 принцип' / ст'арас' / н'е в'ес'е / јо /

63. ләнн / хөлд'нн / рол'нн /
 д'екнн / в'р'ед'нн / онд'ма / ј /
 с'к'в'р'ор'н'иу / р'от'н'иу / н'с'и'н'иу /
 ст'и'н'иу / т'р'и'н'иу / г'во / ј'р'ан'н /
 в'о / ј /

омман'иу / омман'иу /

64. кр / к / н'а'т'н'иу / к / н'а'ск' /
 к / н'д'н'иу / к / н'р'д'н'с' / д'д'н'с' /
 к / н'ар'н'иу / к / к'р'ов' / к / к'ал' / д'н'иу /

и возмудн'аиудн'и кр'е'с'я'т
к кр'и'с'т'у

и дох'м'р'и'ч'и / и дод'е'л' / и дод'е'л' / и

и дод'е'л' / и дод'е'л' / и дод'е'л' / и

и дод'е'л' / и дод'е'л' / и дод'е'л' / и

и дод'е'л' / и дод'е'л' / и дод'е'л' / и

и дод'е'л' / и дод'е'л' / и дод'е'л' / и

65) и дод'е'л' / и дод'е'л' / и дод'е'л' / и
и дод'е'л' / и дод'е'л' / и дод'е'л' / и

и дод'е'л' / и дод'е'л' / и дод'е'л' / и

и дод'е'л' / и дод'е'л' / и дод'е'л' / и

66) и дод'е'л' / и дод'е'л' / и дод'е'л' / и

и дод'е'л' / и дод'е'л' / и дод'е'л' / и

и дод'е'л' / и дод'е'л' / и дод'е'л' / и

и дод'е'л' / и дод'е'л' / и дод'е'л' / и

и дод'е'л' / и дод'е'л' / и дод'е'л' / и

и дод'е'л' / и дод'е'л' / и дод'е'л' / и

и дод'е'л' / и дод'е'л' / и дод'е'л' / и

и дод'е'л' / и дод'е'л' / и дод'е'л' / и

и дод'е'л' / и дод'е'л' / и дод'е'л' / и

и дод'е'л' / и дод'е'л' / и дод'е'л' / и

и дод'е'л' / и дод'е'л' / и дод'е'л' / и

2) б'ер'х | и д'ер'о х | с'ер'х а | с'ер'н |
с'д рн а м | н'ер'вн | чер'к в а |
з'ер'в а л о | з е м б'ер'з | в'д'ер'з а м

9) с'т о нн | с'в а м н о | м о р о н'я
9) о'д а д о | в р а а | в р'я н'д |
м | зр'я н | кр'и нк а | кр'в з а м |
кр'в з а м |

3) г'я нн о | н'у н р о | к'у м а р |
з а с'р т р а | з а с'р т р о |

н) г'н р а |

к) к'в р з о'м |

л) с'р'я н о р

м) г'е в'ер'

н) м'д а з'з а | и'д в'ес'а |

о) j е н | н р о з а н'я |

и) и'д н о м н'я | у н о м н'я м |

Мерфологич

31

а) дзе гох'а / у т'отк'а / в сям'уа
в верома / в маме / в шу
е мух'а / е кануше / з гомаво /
е ишо / з г'ар'эвн'а / д'эз рогн /
д'эс корово / м'а кашушк'а /
з д'ар'ош /
карво / градушук'а / гох'а /
баршмак'а / с'амн'а / ишо /
наш'а /

б) по права / по ун'уш /
по гомаво / к молор'уш /
к маме / к с'амн'а /

ф м'ам'э'н'а / в р'ит'а / ф с'ам'аво /
в гомаво / в ишо'к'э / ф м'ур'ма /
в скаротк'а / ф к'ух'а / в г'ар'эвн'а /
ф нап'аш / в бат'аво'м'а /
на р'ит'а / на к'ух'а / на ишо'м'а /
на кам'асо'к'а / на чуш'а /

69 с'деврој / сахој / илурој /
рукој / с'м'дрној / усбој /
барској / ситроној / холдеј /
нѣт'ној / в'ар'о'оркој / г'ѣ'бушикој /
сидм'ѣкој / г'ар'дв'ѣкој / м'д'ѣ'окој /
г'ар'ф'ѣкој / гор'ѣш'кој / чарм'ѣ'ѣ /
кор'ѣвој / с'х'ѣ'окој

70 м'ем' јаблока / до солнышка /
Без м'ѣса / до сарня /
З г'ѣ'ш'ѣва / с в'ар'я / без сена /
м'а м'ѣлака / с в'ина / с
к'ѣ'ѣ'ѣ / по в'адру / з м'ѣ'ѣ /
по м'ѣ'ѣ /
Зд'ѣ'ѣ / со с'ѣ'ѣ / ф'ѣ'ѣ'ѣ /
м'ѣ'ѣ'ѣ /

71 а) в'ем' ил'гр'ѣ'ѣ / в'р'ѣ'ѣ'ѣ /
ф'ѣ'ѣ'ѣ / ф'ѣ'ѣ'ѣ'ѣ / н'ѣ'
с'ѣ'ѣ'ѣ / м'ѣ'ѣ'ѣ'ѣ / ф'ѣ'ѣ'ѣ'ѣ /
ф'ѣ'ѣ'ѣ'ѣ'ѣ / м'ѣ'ѣ'ѣ'ѣ'ѣ /
м'ѣ'ѣ'ѣ'ѣ'ѣ'ѣ

ир'и пош'ешнеык'и / ои сѡн'а /
 ма сшар'иц'ѣ / ма кан'ѣ /
 в) в усилуеѣм'и / ма шуб'и /
 в бел'ѣм'и / ф иелѣм'и / ф пол'и /
 ма пол'и / ма р'ѣш'ишиѣ / ма тѣл'ѣ
 ф. и'не'ш'ѣ / в екошеск'и / ма сш'ер'и /
 в бош'и

42 а) ив гѡм / и пош'и / к иѣц'и /
 б) в грѣш'и / ф п'ас'и'и / ф и'ѣц'и /
 в) иѣсен' / осен' / иѣсен' / сѣв'иѣ /
 г) с'ел'ер'и'и / грѣш'и'и / пош'и /
 сѣв'иѣ'и / осен'и / ир'ѣм'и /

43

44

76. ма́т' / ма́т'ица / ма́мка
ма́т'ер'и / ма́т'ищи
ма́т'ицу / о ма́мкој
о ма́мк'е
до́ч / до́чка / до́чка
до́чек'и / до́чк'и
и до́чер'и
о до́чк'е / о до́чкој / о до́чк'е /

77. с'в'акрѹкѹ / с'в'акрѹбѹ
с'в'акрѹк'и
с'в'акрѹбѹ

78. ба́т'ица / ба́т'иц'и /
и ба́т'иц'и / но ба́т'иц'и /
в ба́т'ицкој / в бра́т'ицкој /

79. ма́т'! / сьнѹк'! / ма́т'!
ма́м'! / вѹе' / стѹм'!
г'а́м'!

80. а) ма́сѹр'иц'и / ма́сѹр'ица'и /
ка'ѹбѹ / сьнѹк' / ма́м' / ма́м'ица'и /
го́бѹ / ма́м'ица'и / ма́м'ица'и /
ма́м'ица'и / ма́м'ица'и / ма́м'ица'и /
ка́сѹр' / ма́м'ица' / ма́м'ица' /

ма́м'ица'
ма́м'ица'
ма́м'ица'

и рѣх / кѣм' рѣх / кароф /
мемѣнок / и' рѣх / на уѣнос /
иѣо / и' сѣм / я' дѣлѣ / на кѣлѣ /
г' ѣ вох / иѣо / бѣн /

в) г' ѣ лоф / илѣт' / оф / и' ѣ сѣиоф /
и оуѣ / бр' ѣ вох /

82 к сѣгѣтѣм / и мѣрѣтѣм /
и мѣд' ѣтѣм / и брѣтѣм /
и б' ѣ кѣтѣм /
и кѣтѣм / и кѣз' ѣтѣм /
и о' уѣтѣм / и о' бѣтѣм / и г' рѣтѣм /
и о' мѣтѣм /

83 сѣ рѣтѣм / з г' ѣтѣм /
и р' ѣтѣм / сѣ илѣтѣм / сѣ и' ѣтѣм /
с сѣгѣтѣм / з г' рѣтѣм / сѣ рѣтѣм /
с мѣтѣм / на г' рѣтѣм / и о' сѣтѣм /
и о' мѣтѣм / и о' мѣтѣм / сѣ илѣтѣм /
з бѣтѣм / сѣ сѣтѣм / и рѣтѣм /
сѣ илѣтѣм /
з бѣтѣм / сѣ илѣтѣм /
сѣ илѣтѣм / и о' мѣтѣм /

2735

118

118

р'уба / с'а'аи'и / б'а'а' / и'и'и'и'и'
 и'и'и'и'и' / с'и'и'и'и'и' / с'и'и'и'и' /
 б'и'и'и'и' / к'и'и'и'и' / с'и'и'и'и' / г'и'и'и'и'
 к'и'и'и'и'и' /

р'о'а'и'и' / в'а'и'и'и'и' / к'о'с'и'и'и'и'и'
 и'и'и'и'и'

8) с'и'и'и'и'и' / с'и'и'и'и'и' / и'и'и'и'и'и' /
 с'и'и'и'и' / и'и'и'и'и' / и'и'и'и'и' / и'и'и'и'и' /
 с'и'и'и'и' / с'и'и'и'и' / и'и'и'и'и' / и'и'и'и'и'
 и'и'и'и'и' / и'и'и'и'и'и' / и'и'и'и'и' / и'и'и'и'и'

8) в'о'и'и'и'и' / и'и'и'и'и' / с'и'и'и'и'и' /
 и'и'и'и'и' / и'и'и'и'и'

8) а) и'и'и'и'и'и' / и'и'и'и'и'и' / к'и'и'и'и'и'и'и'и'
 и'и'и'и'и'и'и' / и'и'и'и'и'и'и'и' / с'и'и'и'и'и'и'
 и'и'и'и'и'и' / и'и'и'и'и'и'и' / и'и'и'и'и'и'и' / и'и'и'и'и'и'и'
 и'и'и'и'и'и'и' / к'и'и'и'и'и'и'и'и' / и'и'и'и'и'и'и'и'
 и'и'и'и'и'и'и' / и'и'и'и'и'и'и' / и'и'и'и'и'и'и' /
 и'и'и'и'и'и'и' / и'и'и'и'и'и'и'и' / и'и'и'и'и'и'и'
 к'о'с'и'и'и'и'и' / к'и'и'и'и'и'и'и' / и'и'и'и'и'и'и' /

8) с'и'и'и'и'и' / и'и'и'и'и' / и'и'и'и'и' / и'и'и'и'и'

1'ем'аи / бод'аи / за лод'аи / 37

84 в парник / в м'амак / в городак /
ф пир'ах / в оло'ах / в д'амак /
ф пар'аи'ах / ма город'ах / ма пол'ах /
ма пен'ах / ма пар'ах / ма гур'ах /
ф п'амак / в збор'ах / в г'ама'амак /
в м'аи'ах / в м'а'амак / в род'аи'амак /
ф пол'амак /

85 а) гур'аи'амак / сар'аи'амак /
юм пур'аи'амак / сар'аи'амак /
мамак / ма лем'амак / юм б'е'е'аи'амак /
мамак / в'ар'аи'амак / ма д'аи'амак /
ч'аи'амак / ма лем'аи'амак / ма'аи'амак /
бр'аи'амак / мамак / ма г'аи'амак /
ма лем'аи'амак / ма'аи'амак / сар'аи'амак /
мамак / ч'аи'амак / мамак /

б) гур'аи'амак / р'аи'амак / ма'аи'амак /
мамак / ма лем'амак / мамак /
ма лем'амак / ма лем'амак / ма лем'амак /
ма лем'амак / ма лем'амак / ма лем'амак /

о'мел'их поро́ва/ ја́лова поро́ва/
двоу́рна с'келера/ ие́рси' зоба́ша/
нео́м'им'их ну́роча/ ју́на цу́вава/
сунех'р'обѣ поби́ла/ асѣа сун'а/
нео́ннх нео́мел'а/ с'и́нма ка́шк/
на с'е́сера а́нја/

85) т'а́нео́мо пола́сера/ р'и́аи'ро
о'у́вѣ херо́мо м'и́аи'о/ по́мо в'а́дѣ/
л'и́уо рабо́р'е/ у́чен'ро ну́р'ио/
ко́х'о́моуе по́л'е/

86) мо́лач'ова на́р'иа/ ча́во го́дрова/
ну́р'иова/ го́дрова/ м'и́недова/
с'и́и'нова го́ бо́аи'ова/ с'с'у́нева
р'е́нова/ м'ова/

87) ф' по́р'о́сера ра́ј'о́н'е / о́х бо́л'и́е
и́и'уа/ ф' мо́ко́и/ ер цу́о́и/
в ро́к'о́и/

88) а'с'ко́с'јева м'а́са/ с'к'у́слова
и́и́аи'а/ с' мо́ко́ва в'а́дѣ/
с' мо́к'ова м'о́здаша/

89) ф' цу́со́и ро́'е/ ф' ма́нел
на́сча́с'т'и/

ф при́тмом и́слажён' / и /
ф и́слажён' сво́д' / и /

- 89 а) ф сша́рој ва́рѣны / е к'и́слој
кни́жѣны / б'е хори́мој ир'и́ромн'и́шн,
и'а́ бол'ној / б'ённој г'ёвоу'и /
б'а́сној о'а́сир'и / сашој к'и́шој /
с' с'адо́ј и́слаж' / а́сној о'а́сир'и /
б) а́дрѣн' / к рѣ́мној ма́нушк'и /
к сша́рој ба́душк'и / к рѣ́мној
доу'и / по с'а́сној пер'а́вѣн'и /
по и́слаж'ној г'и́шн / в а́до́сној
кни́жн'и / в то́нк'и́шн'и /
ф с'и́ро́чној и́слаж'и /
в) к'и́сној и́слаж'и / рѣ́мној с'а́сир'и
ф пер'а́вѣн'и / на и́слаж'ној рѣ́шн'и /
г) бол'ној ба́н'и / б'ённој сашо́в'и /
ашо́в'и б'а́до́ј / и́слаж'ној рѣ́шн'и /
сашо́в'и и́слаж'ној / г'и́шн'и /
сашо́в'и / з г'и́шн'и /

90 мы иже мѣны, бываи мѣны
по мѣнѣ / дѣк'иѣ / с'а зрѣк'а шер'сѣи
с'а'ады / г'ар'ав'а мѣны / калкѣ мѣны
корѣвы / сѣарѣуѣ сѣарѣуѣ /
малѣуѣ д'ѣ мѣны / мѣол'н'и м'к'и
кѣрѣк'и / сѣх'и дѣрѣвы / калкѣ мѣны
сѣрѣя / мѣны и зѣны

91 мы мѣ сѣ мѣны / мѣ радѣ /
мы голѣ мѣны /

92 оу рѣ мѣны / дѣр'а мѣны / мѣн'и мѣны /
зѣ мѣны / дѣр'и мѣны / с'а'ады мѣны /
с'а'ады мѣны / мал'ем'к'и мѣны /
корѣ мѣны / радѣ мѣны / мѣ
корѣ мѣны / дѣр'и мѣны / мѣ мѣны
мѣ мѣны / мѣ мѣны / мѣ мѣны / мѣ мѣны
мѣ мѣны / мѣ мѣны / мѣ мѣны / мѣ мѣны

93) вѣ мѣ мѣны / радѣ мѣны /
дѣ мѣны / дѣ мѣны / дѣ мѣны
мѣ мѣны / мѣ мѣны / мѣ мѣны / мѣ мѣны

93 / 136
ф о'йм'их ш'ишк'ах / ф ч'ёрных
шбах на по'мк'их по'шк'ах /

на св'етлых ко'н'дах /

в) по г'орам и ч'ёрным / в са'м'их
ред'и'цах по сна'ко'вым ш'е'кам
по г'ам'овым ч'е'кам /

г) е'у'ям про'м'я'ны / ш'ишк'ах
р'а'д'и'цах / в ш'е'ках г'е'р'ах
ч'е'кам р'у'к'ах / в по'м'ках
к'ишк'ах / как ш'е'кам г'и'н'кам

93) dōn'us' pān'us' us'us'
sus'p'ij' us'p'ij'

dō't'e'je' qā'l'us' gō'l'us' d'ā'us'
xū'm'et' xū'm'e'je' q'd'us'eb'us'

94. b'ā'd'n'ā' | b'm'ā'd'ā' | c'd'd'ā'
d'ep'et'ō'us' b'n'us'us' m'ā'n'ā'

znā'm'us' c'd'd'ā' | d'ā'us' d'ē'us' m'ā'n'ā'

95) ^{zō'us'us' us'o' m'ā'n'ā'} zō'us'us' m'n'ij' us'p'ij'ē'x'us'us'
m'n'ij' | z'd'p'ā's' c'd'd'ē' b'og'us'us'

c'd'd'ē' | c'd'd'ē' k'ij'us'us' m'd'd'ē'

xō'us'us' | z'd'x'od'us'us' k' m'd'd'ē'

xō'us'us' m'd'd'ē' | m'd'd'ē' z'op'ā's'

us'p'ij'us' ep' c'd'd'ē' k'oc'us'us' | k'd'

c'd'd'ē' ep'c'ō' | us'p'ij' m'n'ij' m'ā'b'ō'

us'p'ij'us' us'p'ij' m'd'd'ē' | k'd' m'n'ij'

m'ā'n'ij' | o' m'd'd'ē' zō'us'us'us'us'

us'p'ij' c'd'd'ē'

96. j'oj'ō' us'us' j'oj'ō' us'us'us'

q'om'ā'd'ā'd' j'ē'j'ō' j'ē'j'us' m'ā'n'us'

в jej мѣ м'є нѣ от joj нр'и н'є
в н'єј својѣ зор'ѣ от joj нр'и н'є
нѣ в н'єј мѣ м'є

9) в jej сѣ н'є н'є joj ѡ в'н'є н'є
Зл'и н'є (Занро) jej jej мѣ з'а ј'ѣ
Зл' jej н'є н'є н'є н'є

97. он | ј'он | он ѡ | је н'є | з'н'є |
ј'н'є | з'н'є

98. мом г'вѣр | мом м'є н'є |
мо ч'є л'ѣ |
ма к'рѣ в'є | ма ј'є г'є р'є н'є |
ма ч'є р'є н'є |

99) н'є к'є з'є н'є н'є | н'є д'є в'є н'є |
д'н'є н'є | к'р'є н'є в'є н'є | д'н'є
л'є р'є н'є | д'н'є н'є | е'д'є н'є | е'р'
с'є м'є н'є | е'є р'є д'є н'є | е'р' с'є м'є
м'є в'є н'є | к'є н'є в'є р'є н'є | е'р' с'є м'є
м'є н'є | ј'є з'є н'є н'є

100) м'є г'р'є в'є | м'є м'є н'є н'є
м'є н'є н'є | м'є л'є с'є | м'є
г'ѣ м'є

101) а в м'ѣ ѡ м'є | н'є м'є в'є ѡ м'є | н'є
м'ѣ ѡ м'є | е'р' својѣ м'є | е'р' својѣ м'є

а) в мојѡј | ер својѡј | на мојѡј |
нр'и својѡј | о мвојѡј | ф мвојѡј |

б) мојѡ | мајѡ | свѡјѡ |
мајѡх . свѡјѡх |

мојѡм | мајѡм | мвојѡм | свѡјѡм |

102. с гвѡм рѡдѡм | с гвѡм
гѡчкѡм | с нр'ѡм рѡдѡм | с
гд мнр'ѡм днѡчкѡм |

103. а) нѡјѡ | д'д'р'ѡ | мнѡ |
нрѡдѡ | нрѡнѡм | нрѡдѡ |
нѡдѡм | нрѡдѡ | рѡстѡ | рѡдѡ |
дѡдѡм | вѡјѡм | б'дѡ | гѡдѡ |

скадѡм | вѡдѡм | ѡрѡм |
нрѡдѡм | мнѡм | гѡдѡм | нѡсѡм |
на нѡм | д мнѡрѡјѡм | д'ерѡм |
гѡдѡм |

д) дѡдѡм | гѡнѡдѡм | снрѡнѡвѡјѡм |
кѡнѡгѡ | вѡнѡјѡ | гѡнѡ | гѡдѡ |

104

y je majel hr'wuwajel twy'j'ol
 twä'ye' | h'e' nywajel op'p'ayä'je'
 b'nyw'wä'je' n'ow'wä'je' n'ä'w'ä'e'
 n'z'ä'd'ä'j'ol n'z'w'ä'w'wä'j'ol w'w'w'w'
 p'w'z'ä'm' w'ä'w'w' | op'p'w'ä'je' d'ä'd'ol
 z'd'w'w'w'ä'je' w'ä'w'w' | w'w'w'w'
 h'ä'w'w'ye' | w'w'ä'je' w'w'w'w' | h'ä'je'

d' m'z'p'w'w'j'ym | m'ä'w'w'j'ym | op'p'w'w'j'yt'
 w'w'ä'w'w' | w'w'w'w'w'w'w'j'yt' | op'p'w'w'j'yt'
 h'w'w'w'w'ä'w' | q'ä'w'w'j'ym | w'w'w'w'j'yt'
 n'ä'd'w'w'j'ym | p'w'w'w'w'w'j'yt' | w'w'w'w'j'yt'
 w'w'w'w'j'yt' | h'ä'w'w'w'w'j'ym | q'ä'w'w'w'w'j'yt'

104. a) n'ä'w'w'w'w' | h'ä'w'w'w'w'w'w' | w'w'w'w'w'w'
 w'w'w'w'w'w'w' | w'w'w'w'w'w'w' | w'w'w'w'w'w'
 w'w'w'w'w'w' | w'w'w'w'w'w'w' | w'w'w'w'w'w'
 h'ä'w'w'w'w'w' | w'w'w'w'w'w'w'

w'w'w'w'w'w'w' | w'w'w'w'w'w'w' | j'ä'd'ä'w'w' | p'w'w'w'w'w'w'
 w'w'w'w'w'w'w'

d' h'z'd'w'w'w'w'w' | w'w'w'w'w'w'w' | w'w'w'w'w'w'w'
 w'w'w'w'w'w'w'w' | w'w'w'w'w'w'w'w' | w'w'w'w'w'w'
 w'w'w'w'w'w'w'w'w' | w'w'w'w'w'w'w'w' | w'w'w'w'w'w'w'

мѡдѡм | аѡмѡм | бѡз'ѡм | с'јѣд'ѡм |
 хѡд'ѡ | вѡр'ѡм | зѡмѡс'ѡм | мѡв'ѡм |
 зѡб'ѡс'ѡм | нѡм'ѡс'ѡм | мѡс'ѡм |
 мѡд'ѡ | б'ѡд'ѡ |

105. знѡјѣ | нѡсѡѡјѣ | хѡдѡѡјѣ |
 с'рѡм'ѡѡјѣ | н'рѡнѡсѡѡјѣ | зѡб'ѡѡѡјѣ |
 н'р'ѡѡѡѡѡјѣ |
 гѡкѡѡѡѡѡјѣ | кѡрн'ѡѡѡѡѡѡѡ | гѡмнѡѡјѣ |
 сѡѡѡѡѡѡјѣ | зѡн'ѡѡѡѡѡ | рѡѡѡѡѡјѣ |
 н'ѡсн'ѡѡјѣ | зѡрн'ѡѡјѣ | сѡс'ѡѡјѣ | нѡс'ѡѡјѣ |
 мѡјѣ |

мѡрѡѡјѣ | нѡчѡѡѡ | сѡмѡѡјѣ | сѡѡѡѡѡјѣ |
 знѡјѡ | знѡѡѡѡ | нѡѡѡѡ | нѡјѡсн'ѡѡ |
 знѡѡѡѡ |

нѡсѡѡѡѡ | нѡсѡѡѡѡѡ | нѡсѡѡѡѡѡѡ |
 нѡсѡѡѡѡѡѡѡ | нѡсѡѡѡѡѡѡѡ |
 рѡѡѡѡѡѡѡ | рѡѡѡѡѡѡѡѡ | рѡѡѡѡѡѡѡѡѡ |
 рѡѡѡѡѡѡѡѡѡѡ |

здр'д'ра'я | зд'др'д'ра'я | зд'др'д'ра'я
посн'е'я | посн'е'я | посн'е'я
посн'е'я

коу'я | коу'я | коу'я | коу'я

ма'я | ма'я | ма'я | ма'я
б'а'я | б'а'я | б'а'я | б'а'я

106. ма'я | ма'я | ма'я | ма'я
ма'я | ма'я | ма'я | ма'я

ма'я | ма'я | ма'я | ма'я
ма'я | ма'я | ма'я | ма'я

ма'я | ма'я | ма'я | ма'я

ма'я | ма'я | ма'я | ма'я

ма'я | ма'я | ма'я | ма'я

107. ма'я | ма'я | ма'я | ма'я
ма'я | ма'я | ма'я | ма'я
ма'я | ма'я | ма'я | ма'я

схōō'dm) нwū'd'mām | кŷ'n'd) сa'ā |
лoб'ā | qpoчām | л'dm'ā | м'д'ā |
зѣиdм) крѣчāм | в'ā'л'dm)

108 мdхājy | м'иrājy |

сѣниy | нр'ѣн'и'и | ишынājy |

109. qаm | jεm |

110. кōн'и qкдлкōj'и jεc' || jεc' в

j'ajō mā mka || м'л'кō jε? ||

к'л'б'ѣшm в j'ajō jε || q'ε'и'нōн'и

-m' jεc' || yн'нōyк'и mā л'и jεc'ī'd ||

qд qвāчyг'и' zēdōp jεc'ī'd || кдн'ōш'и

мāл'и jε jεc'ī' ||

III. a) pōd'ūdc' | сa'ājādc' | м'б'л'dc' |

dεmādc' | yч'ūdc' | в'дн'zā'и'c' |

p'zcm' d'zū'dc' | кдp'и'ū'и'c' | mōn'ū'ndc' |

j'аn'ū'dc' | zū'н'ū'dc' | m'д'н'ū'и'c' |

н'д'н'ā'dc' | н'в'д'н'ā'dc' | нр'д'н'ū'и'c' |

н'б'н'p'ā' в'и'л'oc' | н'д'д'ē'ī'd'dc' |

112. uđ'ü / uđ'b'ü / nřđđäjj / 12uäj /
 nř'ud'ü / gŷmđj / emynäj / yō'dp'ü /
 c'ām' / cūđmp'ü / zđ'ē72j / nōmēzē /
 cūđm' /
 nř'ud'ām'ē / yđ'p'ūm'ē / c'ād'm'ē /
 cūōmp'ūm'ē / uđ'ūm'ē / cūđm'ūm'ē /
 nōmēzīm'ē /

113. đ'ep'ēz' / mōwōz' / nđmōz' /
 b'ēc'ū / p'ēc'ū / n'ēc'ū / nūđem' /
 mp'đem' / nmm' /

114. ep'ō zāđp'đno / kđpōbn yb'ēđ'ōka /
 xū'ēđn h'đ yđp'đna / p'ydāx' / p'p'p'ē-
)đna / kđp'p'p'p'đ nōcāmska /
 đ'p'ōcūđ đb'ōđp'đna / p'āđp'p' ep'ē
 đb'ōđp'đna / b' n'đn h'đ yđp'đna /
 đp'p'z b' zđw'p'p'p'z đ'p'p'p'p' /
 p'p' h'đ z'māma / c'ūp'p'p'p' b'g'āma /

115) ym'ōp'yt' dcmācp'yt' dmp'vācp'
np'lyj'x'p'yt' k'z' f'cp'yt' d'ncp'yt'
m'ēp'yt' / p'z'cp'yt' / ūcp'yt' /

116. yz'p'yt' / z'āp'yt' / z'āp'yt' / z'āp'yt'
cōn'ā / m'ā'ū'ā

117) m'yt' / gōm' / gōm' / z'āp'yt'
nā'yt' / cōn'ā

д) kō'yt' / cōn'ā / vōm'yt' / vōm'yt'

б) p'ōyt' / p'ōyt' / p'ōyt' / yān'yt' / v'z'yt'
z'āp'yt' / z'āp'yt' / c'z'yt' / k'z'
cōp'yt' / m'z'yt'

в) k'z' n'ā' m' p'z'ōp' / k'ūn' k'z' ūz'yt'

г) k'ūn'v' / k'ūn'v' / k'ūn'v'

д) mōn'yt' / m'yt' / m'yt'
cōn'ōp'yt' / p'ōn'yt' / c'ed'ōyt'

м) g'z'ōp'yt' / m'ōm'yt' / vōm'yt'

з) c'z'yt' / m'z'yt' / m'z'yt'
v'z'yt' / v'z'yt' / v'z'yt'

u) uđ'om'ε / z hāum'ε / b'2 j'om'ε /
k) öđđda / p'ömmnd / up'öbnd / häzđđ /
b) 'äđđ / gäđđ / määđđ / jväđđ /
wmmöp'đđ / j'öc'i'udd /
kđm'ä'đđ / b'j'ä'đđ / p'od'ü'đđ /

Синтаксис

118. идишәй маҗлешишәй полтора зодд
 уш'о рывы // Замилон а марва орывы //
 В нас приј'ехдорывы кдсуй гурауаксуй //
 I kajy / што уш'офывы мај дәр'ен //
 таш дил аш'орывы улов'еи // фхе
 уш'офывы // с'емра дитәј д'емәорывы //
 в'еи тәорывы ор с'урәтәләј шәһ'и //

119. алд'иш'орывы ма гв'ош // ми в ош'ош
 просты д'иш'орывы // там д'иш'орывы
 нос'д'иш'орывы шәв'о // Ош'орывы
 -мо шәһ'иш'орывы З'д'иш'орывы // ош'орывы
 д'емәорывы // г'еф'иш'орывы н'ес'иш'орывы
 собр'аорывы // в'еи в'еи шәһ'иш'орывы
 д'иш'орывы // д'иш'орывы уш'е рәј'д'иш'орывы
 иш'орывы // д'иш'орывы в'еиш'орывы

121 —

122. 1' a i d m u y a b' e p' o o p u o j c b' a y u k n ||
 a m z u d' y u m d b u i d u' a u y n l' e n ||
 d o d h q b' e z p' a d' y u e y e n n o c a' m e n n ||
 p y d a x y o' d d a l' b j e j' d a k i p a j p e -
 j d k l o p k p o y u o j z o m x o m' h' e
 d h o u d p t o d p k i u y n o c a' m e n n ||
 B z b p o d' e u y e o y e' u | u y m o y u y u |
 o p c i o u d p t o b o p u a u o c a' m e n n ||

123 —

124 —

125 —

126 —

127

128 —

129 —

130 —

131. а) ода гомм мж'я д'аи'и ||
 ода сьнд м'нэ н'амо'а'и'и ||
 ода зодд ја онна'ја м'и'и ||
 б) гба зот ја д'ес м'у'м'у'д
 м'и'и || гба зодд о'р'но'л'а'и'и
 м'и'и || гба рас ја з'д'в'р'у'и'и ||
 гба рас о'р'м'у'р'м'и'и с'и'д'е'и'и ||
 гба м'у'м'д в'л'а'и'а' д'и'и ||
 т'р'и сьнд н'о'м'о'р'и'и || т'р'и
 рас н'р'и'и с'и'е'р'т'и'и д'и'и ||
 гв'е в'н'у'ч'и'и в'л'е'и'и г'р'а'д'е'
 ч'у'а'и'и'с' || б'у'в'е н'о'с'т'и'и н'о'с'д'и'и ||
 гв'е с'и'д'а з'д'е'в'а'и'и ||
 т'р'и р'у'д'и'и ја м'у'г'о'л'т'и'и'а' ||
 т'р'и г'д'р'е'в'и'и'и м'у'м'д |

нр'и илр'б'у д'и'л'л
ид н'и'р'и р'олон'и'л'л ид н'и'р'и
в'о'л'л

132. е л'ен'и'н'р'ад'к'л'л е н'и'н'и'ер'л'
с г'р'ев'и'ч' / с с'у'у'у'л' е
л'и'м'в'и' / с р'л'ю'к'л' е
д'а'и'и'ч' / с р'ор'д'д'л' е г'о'м'у'
с л'ес'у' / с т'ур'м'и'е
н'у' е р'а'j'д' / и'с' х'и'е'в'л'.

133. н'о'м'л'и'ч' / д' j'а' w'д'а'м'л'л с'о'л'и'ч'л'
р'и'д'а'м'л'л / д' х'в'а'р'с'т'а'м' н'о'j'д'и'л'
з'д' в'а'д'о'j' з'д'и'р'z'j'у'л'л и'д'j' / д' х'и'с'д'о'м'
з'д' д'ар'к'а'н'ом' и'д' л'р'p'om'c'k'd'и'ч'л'
з'д' q'e'в'о'ч'о'j' м'а'и' и'p'и'j'c'j'e'л'
з'д' х'р'о'в'о'j' y'и'л'а'л'л з'д' в'е'и'и'м'e'л'
y'и'л'а'л'л ~~и'п'и'л'и'ч'j'd'e'p'j'am'.~~
z'd'e'ra'j' z'd' m'а'и'и'j'л'л

134. м'и'н'а' г'о'м'д' х'о'д'e'л'л м'и'н'а'
м'и'н'а' и'р'о'ч'и'а'л'л в' / н'а'д' j'ej'
и'д'e'в'а'j'j'y'c'h'л'л н'а'д' g'e'д'ом' с'а'j'j'j'y'c'h'л'
н'а'д' и'д'p'и'ом' с'и'д'j'и'c'h'л'.

132 jəm'um nɔd'umajɛy||

2) n'ep'əm d'yd'əm - mo sv'əd'om||
n'ep'əm jɛj ɯp'rä'umyɛ||

135. —

136 —

137. kobo jec' d'jd'um? kobo
m'ed'ë? kobo vop'äi' - um?
nojmär kobo?

138 —

139. xad'um nən v klän' d'j'k'ë?
mät'änt mən n'ëy'um d'j'k'ë?||

jd'um l'əm n'ud'd'äc'äm d'yd'ë
gd'j d'är'um || v p'äy jom d'j'op'äi'
um p' || l'ëc'äp'svom d'j'um
um - mo d'ni'äp'um || v'om p'om
d'um x'k'ox'änt)

140 —

Лексика

- 141) *op'io* *nōdnōn* || *u enōnna* в *gpyrux*
u'demāx || *zō'z* как *zabym* ||
- 142.) *ycād'ōz* || *z'amsiā* | *gōm* | *uz'jā* | *dxu'ēp* ||
ycād'ōz *h'z* *b'ei'und* | *dan* *jec* *h'ēz* *z'bol* ||
- 143) *zarpān* | *uz* *zarpān* *uzlōm* | *dj* *h'z*
h'zmdōm || *b'idi'ā* *mau* *h'u* *zōbz*
h'ēm || *d* *mo* *z'paxō*, *mp'ān* *h'u*
mydn *spocājym* ||
- 145) *x'ēp* | *z'pāj* | *z* *h'ēm* *h'u*
mp'u *em'ēno* || *z* *h'z* *by* *emōn'und*
uz *b'ō* | *op* *z'pāj* *h'u* *z'pānā* |
m'z'ēz *epjā* || *z'pā* *uz* *zōbz* | *uz*
h'ām *dv'ēy* | *mdn'ēp'* *h'ēm* *h'u* *zōbz* ||
- 147) *z'zopōmud* *h'ē* *zōbz'pām* || *z* *h'u*
ucōh'yeop || *z* *b'ūn* *h'u* *uz* *b'ō* || *kl'ei'*
h'ēd'kij *z'pāj* || *z'ā* *z'lēn*
h'ijh'ā *aj* *nyh'j'und* || *uā* *z'ēn* *uz* *z'pān* ||
z *h'u* *z'pāj* *h'z* *h'u* *h'u* || *no* *b* *z'pāj*
z *h'u* *z'pāj* *h'z* *h'u* *h'u* || *z'ēn'* - *no*
b *z'pāj* *h'z* *h'u* *h'u* || *h'z* *h'u* *h'z*
h'u *h'u* || *d* *b* *h'u* *h'u* *h'z* *h'u* *h'z* |
h'z *h'u* *h'z* *h'u* *h'z* |

62/48. Ad dōn' - nov. brybn'ūll dōn'...
n'ucde n'ū žbānu | Bū'ūm Ad dōn'

149. podnob'ēm' | oñā n'ēm' u'ā m'ēj
kōm' ēvma jēyēll. mydñ m'ām' r'ān |
cōx'ū u'ā n'ūll cōx'ū n'ā d'ā lno n'ējā-
b'ū'ūc' | d mo u'ōñ' r'ān p'ā d'ōm' r'ān

151) uzro fō dā | m'ān | q'ēr' ēvā p'ro-
kōm' ēv' d'ōm' - t'mo n'ūll
Ita m'ā žd dōp' ll d k'p'āc' ū b'ā
žd rō p'ō m'ēn | m'ān t'mo n'ā d'ū' u'c'ā m' ll

152. žb'īnka u'ū'ū' ū'ā' u'ā ll n'ā
b'ēr' ō p'k'ā x b'ū'c' ū' ll. d b'ū'c' ū' n'ā
u'ā ū' ll. kōm' m'ān u' d'ū' kōm'
ēr' ū' m'āc' c'v'ā j' ū' ll. p'ō d'ā m'
ž b'ā m' n'ā d'ā ll

153) u' b' d' u' n' ā - x' u' ē d' n' p' d' c' m' b' o' r' ā m' ll
q' m' ō m' u' n' ē c' v' c' i' ā b' ā m' | u' s' o' n
u' n' a' m' u' s' t' e' n' d' a' m' u' k' ū' c' a' v' m' ē c' v' o
m' y' z' u' s' ll. c' o' p' r' u' d' n' ō j' m' y' c' i' u'
q' ē' l' d' u' i' a' m' ē c' v' o ll. e' n' u' ō' n' n' o' j' p' d' i' k' i' u'
o' p' n' p' ā j' n' i' c' k' ll

154). novā p' h' i' d' | u' d' p' ē' s' ll. k' p' ē' s'
c' q' ē' p' ē' v' l' q' ē' l' d' u' c' i' d' ll q' 92

Д'едд'ым малей гал'о'ху гал
орс'и || орс'д нд'юдд дла'к'ил'д'нд' ||

155) Кз р'л'м'с'л. | гд в'оду | м'ил'д нд
юм н'с'д'м || в'од'р'ам с'е'р'д'в'а'н'н'а
нос'ил'ч || м'н'е'р' м'ел'с'н'н' ||

156) кр'ит'нд - нд'юдд г'я' м'д'л'д'а' ||
г'н'л'а'н'н'а кр'ит'н'ч || нд'до'ж'им к'р'о'в'у
м'оло'ч'ю пр'оч'е'т'им | и в' пр'и'н'а'г'у
сол'ю || г'ор'н'е'с'е м'оме з'об'и'т' ||

157. чхв'а'т и к'л'ч'е'а' || чхв'а'т'ом
г'ор'н'и'ч | г'у'г'у'т'н в' н'е'с' с'а'в'д'м |
д' к'л'ч'к'ю' х'л'с'д'н м'а'н'к'у'т' | г'ар'н'и'ч
в' н'д'у'н г'в'и'г'д'ж'ым || н'ом'д'ло'м | г'у'р'н'
в' н'д'у'н м'д'н'у'т' н'ом'д'ло'м | г'у'р'н'
г'в'и'с'и'е'н'но д'ло | к'д'е х'л'с'д'н в'
н'е'с' с'а'м'а'т' ||

158. н'е'г'а'ж'н'и'к | г'ж' с'е'з'в'д'р'о'н'н'и'к ||
в' н'д'с' р'а'н'и'ч с'р'с'г'д'а г'з'в'д'р'и'л'и
с'р'з'в'д'р'о'н'н'и'к ||

159.

✓ 160. н'а'нд' || м'н' и'р'д' в'д'и'о'к'н'д'
с'н'х'а'л'и || н'а'н'ко'ж' д'ж'ым к'а'к'
н'б'с'и'у'р'а'ж'ым || м'т'он' г'о'у'с'е' д'н'

69/61. möp'da | löwät' c möp'da
vö'p'u'dm || möp'da c acpcom | c
c'ē'nom || u'd'wou m'wou) əp'e
p'd'ūnn | c mömb'd ||

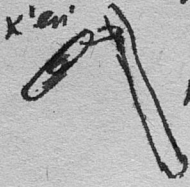
162. l'ā'mu'u || up'u'nydā u'd'o |
mau nydā u'd'io || x'u'ēn | d'j
k'd'p'ō'wcy || z'd'n'ē'cy'n'uyd w'a
jāg jād'm - k'd'p'ū'p'ozed m'd'miō-
nā | c d'p'ō'ā'u ||

163. coxā - b'j'ej l'd'u'w'cy' up'u'co'x)
u'p'on op' op'd'ny b'd'ā'ū'ro || l'd'u'ā'w'cy-
y'd b'p'ō'q'ro) c'b'ā'p'h | m'd'm'w'u' |
o'd'm'h | up'u' lö'w'd'm' z'd'p'd'ā'j'j' ||
u' j'ū'w'u' q'd'p'm'ā'y' ||

167. b'nc u'w'no op'ū'7. || u' coxō'j'4
m'cy'wō'j' | d' b'om b'p'd'wō'j' - d'z'p'ō'h'y' ||

169. l'ō'n c'ē'j'ym || u'd'mōm m'd'c'ā'j'ym ||
y'z'ō'w'd'm d'p'd'j'ā'j'ym || əp'7'd'ē
c'ē'u'd'w' || u'd'mōm b'z'ō'p'o m'ō'w'm ||
c'ī'ā'j'ym u'd'mōm | c'ū'w'd'm || u'd'mōm
n'z'd'u'w'ā'j'ym | c'ū'w'd'm h'd' p'ū'w'u' |
u' u'k'j'ym || u'ā'k'd'm m'd'ū' ||
m'p's'u'w'ym m'p'd'ū'w'ā'm j'ī'd'ū'w'm ||
m' p'd'j'ym up'ā'w'd'm ||

тp'а н'уло 165) нp'и y г'дм м'дм 65
 м'ули || с'д'р'о х'анн
 г'д'д'ли с' || к'ен' и
 к'ен'ёу || н'д'а - с'е'д'мн
 д) б'ер'о'в'и м'ет
 к'ен'ёу н'р'о'с ||



172. к'а л'чоруд || д'р'к'ан | д'о'в'ид |
 177. м'д'м'у'нд || и ~~к'а~~ к'а'р'ю | и
 д'з'р'е'нд | и с'д'р'о'х'д - с'р'о'
 м'д'м'у'нд || с'к'д'р'м'о'с'р'и'ч' м'о'но
 м'д'м'у'нд ||
 179. к'д'к'д'н'у'г' д'к'д'г'н'а'г' || в'н'а'с'
 jоjо' к'д' с'ё'j'г'м ||
 180. н'д'в'о'с || н'д'в'о'с и j'с' н'д'в'о'с ||
 д'н'д'j'о'м | т'а'е' j'о'н' н'з'е'ч'и'а'л'с'д' ||
 j'о'н' в'р'о'д'ё' к'а'е' з'д'е'м'я' т'а'е'j'д' ||
 182. р'и'а'н'н'j'е' е'п'о'н'н' с'т'о'j'н'а'м' с'г'а'в'д'м'
 д'j'д'р'о'в'н'j'е' м'а'л'е'н'к'и'а'м' н'д'м'к'д'м' ||
 183) д'с'р'о'с' с'р' с'к'у'р'д'у' к'л'а'д'у'м | д'
 м'о'p'о'у' и с'е'н'д' с'р' с'т'о'г'у' а'е'л'а'д'н'
 в'д'j'у'м | м'а'л'и' х'л'е'н' с'а'р'п'о'м ||

нѣсмѣдѣмъ оу стожкѣхъ нѣсмѣдѣмъ
пѣрѣ нѣсмѣдѣмъ мѣт' ||



191. ykka'ämd u jec' ykka'ämd
u b'ëu u b'uc'ja' c'äjj'ü||

✓192. y'mu | y'moyu | d xäjj'äun-
-mar c'ëu'uj'eu'ü||

193 - ayndp'ööd kädöid||

194. dopyä ayj'äkku'd | j'öjä j'öu'u-
-de' | d'p'äuy | d'j d'p'ëuy up'umä-
-aiä||

✓195 löuydm' p'no / äi'u j'äxloxiä-
-id.

✓196. k'p'övd m'zäim' / p'zäim'ü||

197. kömud uyrh'äp'edum |

✓ k'p'nd'üym |

✓198. oodäkt ääim' / d'p'ëuyem |

199. dopyä d'ä'j'öim |

200. kööyem uyr'uyä | p'öom'uyä |

c'ä'uyxä k'd jäjydx c'ud'u / c'uyä-
-mkm xö'd'u ykka'ätm'uyä||

201 —

✓ 202). ивохзун и'д з'ууеиу||
 ✓ и'д з'ууеиу з'дквохт'а'иу —
 — п'е'д'д' но'д'о' и'д'м'а'ч'у'д'.

203. воиу во'ю'и |

204. нрр'о- нрр'о | д) но'и'и'е'и'и'
 д'и'и' нрр'ч'е'и'и'и'д' || в) д'а'с'и'и'и'и'д' |
 д'а'с'и'и'и'и'д' || з) м'и'и'и' м'и'и'и' | т'у'и'и'и'и'и'д'.

205) кдр'о'в'и д'и'т'а'ж'у'у'д'.

206) и'и'д'л'с'д'и' |

207. —

208.

209.

210. с'и'и'и'а'и'и'и'и' | м'у'р'а'в'j'ü в'н'а'с'
 м'у'р'д'ë'j' | м'у'р'д'ë'и'и'и'и'и' |

211.

212.

218. мл'акам' / нд ѓм'уууи
бѣжм'у / даи мѣзз поди'ам'а'ж'уу
мѣзз нд'б'ма'ж'уу нд'зодд дѣд'о /
с'уд'а нд н'ѣж'уу /

219. уу)н'ѣу / др мѣж'ууе рд'д'ом'ам'у

220. молоч'а / нѣс подо'д'о /
нд'вѣс бѣл'ѣ'н'т' / м'аи лоч'д'д'ѣ'ж'
г'д'г'ѣ' д'д'и'н' к'л'л'к'о'с' г'р'р'ѣ'уу /
г'а'л' г'ѣ'н'с' молоч'а /

221. уур'а'ууа / рд'д'ом'аж'ем' с
но'д'д'он' // уур'а'ууа дѣд'ем'
рд'д'ом'ам' дѣд'ем' б'ѣ'р'ол' //

222. ѣу'р'ѣ'р'и'ч' д'ѣ'н'у / ѣу'р'д'м'и'ч'
ѣу'р'д'д'ом' м'д'н'ер' н'ем' / 2
нд' ѣу'р'ѣ'р'и'ч' г'ѣ'р'и'ч' г'д' р'од'ѣ'
м'д' и' у'а'у'ѣ'с' х'ѣ'д' // н'л'а'у'у'м' /
н'ѣ'с'н'и'ч' н'д'ѣ'н'м' / н'р'ѣ'ж'н'м' //

223. н'ѣ'с'н'и'ч' н'д'ѣ'н'м'.

224. нл'ащым/ млбчѣжым/
225 — ролѣ'дм в нас// нд
мол'ил ролѣ'дм//
226. дла'нѣж/ хвор'ѣж/ хол'ѣж//
227 — др'лзл'и'вб/ хл'нѣж/ ж'с'т'
н'д х'о'ч'д'т'//

228. нр'л'н/ н'а'ма'и' // г'е'л'е'и'
снр'а'ма'и' н'ѣ'д'//

229) д'а'нм/ сн'а'н'а'в'д'нм/ р'б'л'р'и'и'
н'н'а'н'и'т' / д'а'ма'нм)
д'а'н'а / н'р' д'л'ж'а н'н'а' д'ѣ'д'ѣ'
д'л'ж'а'в'а'а'а'а'а'а'а'а' / н'д'р'р'
н'н'а' в'н'с' д'ѣ'д'нм // р'б'л'р'и'и'
д'н'а' р'б'л'р'и'и' // н'д'р'р'а' н'н'а'н'и'т'
н'н' / н'р' н'н'а' н'н'а'н'и'т' д'ѣ'д'нм?//
д'а'ма'нм / д'а'ма'нм / н'н'а'р'ѣ'в'
н'н'а' н'д'н'а'н'ѣ'ж'//

230. н'д'д'а'в'а' // н'д'д'а'в'а' н'д'
д'н'д'//

231. х'р'д'н'ѣ' / л'а'д'н'д'//

232) х'л'д'н'н'о / сн'д'ѣ'н'о н'д' р'б'л'р'и'и'
мол'н'н' х'л'д'н'н'о//

233) Дѣло / ушнѣ / здрѣс /
 Дѣло / ушнѣ / здрѣс /
 Дѣло / ушнѣ / здрѣс /
 Дѣло / ушнѣ / здрѣс /
 Дѣло / ушнѣ / здрѣс /
 Дѣло / ушнѣ / здрѣс /

234. Яндрѣс / лѣсѣ //

235) ушнѣ / ушнѣ // ушнѣ с
 Дѣло / ушнѣ / ушнѣ с ушнѣ с
 Дѣло / ушнѣ / ушнѣ с ушнѣ с
 Дѣло / ушнѣ / ушнѣ с ушнѣ с
 Дѣло / ушнѣ / ушнѣ с ушнѣ с
 Дѣло / ушнѣ / ушнѣ с ушнѣ с

236. ушнѣ / ушнѣ // ушнѣ с
 Дѣло / ушнѣ / ушнѣ с ушнѣ с
 Дѣло / ушнѣ / ушнѣ с ушнѣ с
 Дѣло / ушнѣ / ушнѣ с ушнѣ с
 Дѣло / ушнѣ / ушнѣ с ушнѣ с
 Дѣло / ушнѣ / ушнѣ с ушнѣ с

238] и'ер'ен'и'е гд'и'а'н'н'и'с
колма || у'роп'и' д'и'а'в'л'а'т' ||

239] д'е'н'и'а' х'л'с'и'а'т' || ма'и' и'н'и'а'
б'а'ли' д'е'н'и'а' || д'ма' г'р'а'д'и'а' г'д'и'а'т'о'к'
б'и'с'и'а'т' ||

~~240~~ и'л'о'й' х'л'с'и'а'т' с' с'и'а'у'а'т'

240. св'а'т'а' и'о'л'и'а' ма'и' ж'е'н'о'
р'у'к'б'и'у'а' / с'и'а'т' - ма'и' в'л'р'о'у'е'а'т'

241] р'а'д'и'е'и'с'а' / р'а'д'и'а'в'а'т'с'а' ||

242] со' о'р'с'а'у'о'й' м'у'а' б'а'р'а'т'
и'а'с'у'а' с'в'и'т'и'а' и'а'с'а' д'и'у'а'и'а' ||

243 - ма'и' д'и'а'в'л'е'и' ||

244 —

245 - д'д'и'а'т' - ж'о' в'л'р'о'д'е'
и'а'с'у'а' г'р'а'д'и'а'т' ||

246 —

247 —

248 м'е'и'о'м'а' р'и'д'и'а'т' ||
и'а'с'у'а' с'в'и'т'и'а' м'е'и'о'м'а' м'е'и'е'и'о' ||

249 —

250 —

251 —

20
2
Девятый
книга

2 - кым - уруу кд норе / кд
неуа // кд прюспуде кырыгере
нааман // даруан оу кымы
р д см о //

253 ———

254 ———

255) коч оу с д р а й а - м о м а / оу
w m i d a e z e m o m o m e i //

256 ———

257 ———

258 ———

259 ———

260

261 - k'ubz n'olca d'guz // (rom)
d'j'azai'eu' k'z j'ej p'zcm'o!

262 ———

263 ———

264 ———

265) i'ñuz k'z d'auy b'u'c'ui //
k'ol k'z boe k'p'ub'z'j'ub'j'ym //

266 —

74.

267 —

268 —

269 —

270 —

271 сонна / робуца / рора в
адсѣ ||. На соннае д'емдн'ягу /
р'ида постѣ /

272 —

273 —

274 —

275 кроука - к'идн'орн'я д'е'н || во'м'я /
мам кроука је ||

276 —

277 —

278 чм'ах р'д'откон / чм'ах
на'агу ||

279 —

280 —

281 —

282 —

283 —

284 —

285 — 75

286 —

287 —

288. бодъо | хрѣстѣмъ нѣтъ

соактусъ об'ем'и' ||

289 - нѣтъ - нѣтъ хрѣстѣмъ ||

нѣтъ нѣтъ хрѣстѣмъ | гомъ мѣтѣмъ
нѣтъ ||

290 —

291) рудом'омъ ироръ мѣтѣмъ ||
нѣтъ нѣтъ хрѣстѣмъ ||

292) нѣтъ - нѣтъ хрѣстѣмъ |

293 б'емъ - нѣтъ хрѣстѣмъ ||
нѣтъ хрѣстѣмъ ||

294. нѣтъ хрѣстѣмъ | нѣтъ хрѣстѣмъ ||

нѣтъ хрѣстѣмъ | нѣтъ хрѣстѣмъ ||

Учб. № 77, Тетрадь - 2, одес. кол. 1899